



大会

Distr.
GENERAL

A/AC.109/2059
15 July 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

给予殖民地国家和人民独立宣言
执行情况特别委员会

西撒哈拉

秘书处编写的工作文件

目录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、概况.....	1	2
二、大会第五十届会议的审议情况.....	2 - 3	2
三、秘书长的斡旋.....	4 - 52	3
四、政治和其他发展.....	53 - 76	13

一、概况

1. 关于西撒哈拉的一般状况和发展情况的详细说明,见秘书处编写的关于该领土的前一份工作文件(A/AC.109/1194)。

二、大会第五十届会议的审议情况

2. 在大会第五十届会议上,许多代表在全体会议发言时,都提到了西撒哈拉问题。第四委员会向大会提交的有关报告(A/50/602)叙述了该委员会在第五十届会议审议这个项目的情况。

3. 大会1995年12月6日根据第四委员会的建议,未经表决通过了关于西撒哈拉问题的第50/36号决议。该决议的执行部分全文如下:

“大会

“

“1. 赞赏地注意到秘书长的报告;¹

“2. 赞扬秘书长和联合国西撒哈拉全民投票特派团人员为通过执行解决计划来解决西撒哈拉问题所采取的行动;

“3. 重申支持秘书长继续努力,由联合国按照安全理事会通过西撒哈拉问题解决计划的第658(1990)号和第690(1991)号决议,在非洲统一组织的合作下,组织和监督西撒哈拉人民的自决全民投票;

“4. 重申所有各方均同意的目标在于联合国同非洲统一组织合作,在不受任何军事或行政约束的情况下,依照解决计划组织和举办一次自由、公平和公正的西撒哈拉人民全民投票;

“5. 关切地注意到在执行解决计划方面的进展不够,其中包括身分查验过程、行为守则、释放政治犯、限制萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线部队和作出安排裁减驻该领土的摩洛哥部队;

“6. 吁请摩洛哥王国萨基亚阿姆拉和里奥罗人民解放阵线本着真诚合作的精神,同秘书长和联合国西撒哈拉全民投票特派团合作,按照安全理事会的有关决议执行解决计划;

“7. 注意到安全理事会以秘书长按照安理会第1017(1995)号决议第4段的请求编写的报告为基础,决定审查完成身分查验过程的安排,届时并审议可能需要采取的任何必要进一步措施,以确保迅速完成查验过程和与执行解决计划有关的所有其他方面;

“8. 表示希望双方能很快恢复直接谈判,以便创造有利的气氛,使解决计划得到迅速、有效的执行;

“9. 请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会在关注进行中的全民投票进程的情况下,继续审议西撒哈拉局势,并就此向大会第五十一届会议提出报告;

“10. 请秘书长就本决议的执行情况向大会第五十一届会议提出报告。”

三、秘书长的斡旋

4. 秘书长在1995年10月4日向大会第五十届会议提出报告(A/50/504),叙述他根据大会1994年12月9日第49/44号决议,在1995年从事斡旋所进行的一系列接触和协商。自该报告分发以来,秘书长同非洲统一组织(非统组织)现任主席密切合作,继续与有关各方进行斡旋。

5. 大家记得,安全理事会1995年6月30日第1002(1995)号决议请秘书长尽力规劝双方恢复参与执行解决计划,赞同秘书长关于行为守则的最后案文、释放政治犯、对限制萨基亚阿姆拉和里奥德人民解放阵线(波利萨里奥阵线)部队的裁决以及关于裁减驻该地领土的摩洛哥部队的安排的各项基准。安理会决定将联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的任务期限延长至1995年9月30日,并且请秘书长在9月10日以前就执行解决计划所取得的进展提出报告。安理会还决定根据解决计划

所取得的进展考虑进一步延长西撒特派团的任务期限。

6. 依照安全理事会第1002(1995)号决议,秘书长于9月8日提出他的报告(S/1995/779),其中告知安理会1995年6月3至9日派驻该区域的特派团返回后,波利萨里奥阵线秘书长于1995年6月23日致函安全理事会主席,宣布该阵线决定暂停参与身份查验进程,并且召回它派出的观察员。这项决定是为了抗议摩洛哥军事法庭于1995年6月21日宣判八名撒哈拉人15至20日有期徒刑,罪名是于1995年5月11日参加在欧云的示威,以及抗议摩洛哥向安理会特派团宣布它打算提出100 000名住在该领土以外的申请人以供查验身份。

7. 秘书长也报告说,他的特别代表代理于1995年6月26日在拉巴特同摩洛哥内务大臣及其他高级官员举行会议。该大臣在会上敦促不加延宕地开始规划,以查验目前住在该领土之外的100 000名申请人的身份。摩洛哥该名大臣强调该国政府随时准备切实协助西撒特派团,包括在摩洛哥和该领土增设一些中心。

8. 6月26日,摩洛哥首相兼外交与合作大臣针对波利萨里奥阵线决定暂停参与身份查验进程的决定,致函安全理事会主席。首相说,摩洛哥不能接受无限期推迟全民投票,呼吁安理会“采取一切必要步骤确保恢复身份查验进程,以便如期举行全民投票”。

9. 7月12和15日,秘书长特别代表代理再次分别同摩洛哥首相和内务大臣会晤,两位摩洛哥官方代表重申希望尽速完成身份查验进程。

10. 波利萨里奥阵线秘书长也于7月12日致函安理会主席和秘书长,重申该阵线的以下意见:“1974年西班牙人口普查是双方均接受并经联合国核可的解决计划所确认的唯一基础”,认为他所称的“顶替群众的参与”是不能接受的,“占领国谋求”这种参与,“它最近的花招是试图将100 000名国民列入投票人名单”。

11. 8月3日,摩洛哥内务大臣访问了位于欧云的西撒特派团身份查验中心,并且向秘书长特别代表代理提交两封信,其中申明该国政府承诺尽快查验其余所有申请人的身份。他强调该国政府愿意协助在摩洛哥和该领土开设40个新中心,并且提供

所有必要的技术和后勤支助。

12. 8月4日,波利萨里奥阵线秘书长重申对许多最新的申请人查验身份,是它所不能接受的,尤其这100 000名申请人都不住在该领土。

13. 8月7日,波利萨里奥阵线向西撒特派团口头传达了它的一项决定,即它不再参加即使是在领土内进行身份查验工作,除非以下条件得到满足:(a)它获得三个族群的所有申请人的完整名单和(b)这些人的分支归类、申请所依据的标准和实际居住地点(参看S/1995/779,第9段)

14. 8月25日,秘书长收到摩洛哥首相8月23日的信,其中首相重申摩洛哥坚信,所有申请人应当获得同等待遇,并且有资格被查验身份(参看S/1995/779,第10段)。

15. 在1995年8月底,自从一年前查验过程开始以来,已查验了53 000多人,占居住在领土内人口的40%,占廷杜夫附近难民营人数的51%以上。身份查验过程中的一个核心问题是某些部族群。在1974年人口普查的88个类别中,几乎全部都涉及部族群。尽管各方达成了关于酋长及其候补人的协议,以查验部族群成员身份,但是波利萨里奥阵线和摩洛哥政府之间存在重大看法分歧。摩洛哥主张,根据解决计划,列入人口普查的部族群的所有成员都可申请,以便接受身份查验,并根据五项标准中的任何一项确立投票资格。波利萨里奥阵线则坚持,计划中提到的“属于领土的”部族“分支”应严格解释为分支,分支大部分成员在人口普查时在西撒哈拉境内(S/1995/779,第12至16段)。

16. 秘书长在其报告(S/1995/779)中说尽管有关负责人尽了最大努力,在8月终了的三个月期间,身份查验进程方案使人失望。他还说关于限制波利萨里奥阵线部队和关于行为守则的拟议的评估进展基准大都未能达成。

17. 秘书长又说,如果当事双方肯充分合作,在所有四个难民营中和该领土四个中心的三个可完成身份查验。他还说,必须解决以下两个局部相关的问题身份查验过程才能继续进行下去,并扩大到该领土内外的所有申请者,波利萨里奥阵线拒绝接受在该领土以外的摩洛哥南部居住的100 000名申请者,并对该领土上的一些部族群

体,即“Tribus del Norte”、“Costeras y del sur”和“Chorfa”的成员极有保留。

18. 另一方面,摩洛哥政府坚持,不应对申请人有任何歧视,不论他们目前是在该领土内居住,还是在该领土外居住,也不考虑他们申请列入选举名册所根据的标准。因此,双方都不愿意在任何它们认为会削弱其立场的问题上妥协。

19. 秘书长注意到西撒特派团有义务审议按正确方式提出的所有申请,以便确定申请人的个人身份和决定他(她)是否合于按照五项资格标准中的一项标准被列入选举名册内。

20. 1995年9月22日,安理会第3582次会议审议了秘书长的报告(S/1995/779),通过了第1017(1995)号决议,其中它核准了秘书长报告第52段所建议的将西撒特派团的任务期限延至1996年1月31日,并且注意到假如到期之前秘书长认为开始过渡时期的必要条件尚未具备,他打算向安理会提出备选办法,包括撤出西撒特派团的可能性。

21. 同项决议内,安全理事会除其他外,重申决心按照上述双方所接受的解决计划,为西撒哈拉人民的自决不再拖延地举行一次自由、公正和公平的全民投票;对于自第1002(1995)号决议通过以来,双方在履行《解决计划》,包括身份查验过程、行为守则、释放政治犯、对波利萨里奥阵线部队的限制和裁减驻该领土的摩洛哥部队的安排方面进展不足,表示失望;呼吁双方本着真诚合作的精神,从今以后同秘书长和西撒特派团合作,按照有关决议执行解决计划,在查验中心的业务上放弃对严格对等的坚持,并停止可能使全民投票进一步推迟的一切其他拖延行动;请秘书长同双方密切协商,在安全理事会各项有关决议、特别是关于秘书长的折衷建议(S/26185)的第907(1994)号决议和关于安全理事会特派团的建议(S/1995/498)的第1002(1995)号决议的框架内,提出具体、详细的建议,以解决妨碍身份查验过程完成的问题,和在1995年11月15日之前报告他在这方面的努力结果;并请秘书长在1996年1月15日之前报告执行解决计划所获进展,并在报告中说明过渡时期能否在1996年5月31日前开

始。

22. 在他按照安全理事会1995年9月22日第1017(1995)号决议规定提出的1995年11月24日的报告(S/1995/968)内,秘书长建议说,鉴于各方都不肯在任何身份查验问题作出妥协,身份的查验应根据书面证据作出。他在1995年10月10日会见摩洛哥国王哈桑二世陛下顾问德里斯·斯拉维先生、负责内政的国务大臣德里斯·巴里斯先生、胡斯尼·本苏莱曼将军和艾哈迈德·斯努西大使时,曾比较详细地解释了他的提案。这项提案也曾转达安全理事会成员和波利萨里奥阵线的领导人。秘书长的建议在他1995年10月27日给安全理事会主席的信(S/1995/924)内又进一步加以阐述。

23. 秘书长在他的报告(S/1995/986)中称,波利萨里奥阵线的阿里·贝巴先生在10月26日的信内向秘书长特别代表代理保证说,波利萨里奥阵线愿意同秘书长所要设立的方案进行合作,以便按照《解决计划》,查验领土内部和外部、各营地和廷杜夫地区与毛里塔尼亚境内已经收到申请书的所有人员的身份。

24. 摩洛哥政府通知秘书长特别代表代理说,它不愿意接受区分不同类别申请者的程序,重申它坚持口头证词。在1995年10月25日和29日的来文内,巴斯里先生反对改变程序,因为他本国政府认为这样有害于西撒哈拉人享受身份查验委员会的平等待遇的不可剥夺权利,也有损于摩洛哥的利益。摩洛哥认为,秘书长建议的程序的“简化”从根本上偏离了解决计划和身份查验委员会的指示,其中承认撒哈拉社会的特殊性质以及口头证词和各种不同的书面证据的作用。该大臣重申摩洛哥对领土的前西班牙管理当局颁发的证件持保留态度。

25. 到这里,秘书长报告说他建议采行下列程序:按照既定做法,将请当事双方提出有关次级派系的一名酋长或候补人如下:(a) 如果双方各提出一名酋长或候补人,查验身份的工作将按正常程序进行;(b) 如果一方没有提出一名酋长或候补人,查验身份的工作将根据适当的证件进行,并由一名在场的酋长协助;和(c) 如果双方都不能提出一名酋长或候补人,则查验身份的工作将仅以书面证据为准。

26. 11月13日,摩洛哥政府希望得到保证,当只有一名酋长在场时,他将跟有两名酋长在场一模一样地帮助查验工作。摩洛哥政府再次强调口头证词在查验身份过程的“优越”地位。摩洛哥政府认为适当证件这一提法过于含糊,因此可能受到限制性的解释。摩洛哥政府认为,查验身份的工作可在没有任何酋长参加的情况下进行的这一建议是不可接受的。它认为,这一建议在解决计划和身份查验委员会的指示中都没有根据,因为这样将完全排除口头证词。

27. 11月18日,波利萨里奥阵线秘书长穆罕默德·阿布杜拉齐兹先生说,波利萨里奥阵线不同意秘书长的新建议,认为这与以前的办法背道而驰。波利萨里奥阵线认为,执行秘书长的新建议将再次给摩洛哥更多的优势,并给他机会利用其选择的酋长及其自己的证件,带进135 000名与西撒哈拉毫无关系的申请人。这等于是为不是西撒哈拉人的人民举行全民投票。

28. 秘书长在他的报告(S/1995/986)内指出,截至1995年11月18日为止,所有233 487份申请书都已处理完毕(176 533份在领土境内靠近摩洛哥这一边,42 468份在营地和廷杜夫地区,14 486份在毛里塔尼亚境内)。其中,召集的申请人数为75 794人(46 701人在领土境内,29 093人在营地),其中有58 947人已查验完毕(37 708人在领土境内,21 239人在营地)。尽管一再召集申请人,但申请人出来的人数各不相同,在营地占召集人数的75%,在领土内占召集人数的80%。

29. 据报道,一共还有157 693名申请人尚待召集,而且如果让身份查验工作按上述程序不间断地进行,则以每月查验36 000名申请人的进度,总共12个中心应能在大约4个月的时间内完成身份查验工作。

30. 秘书长说(S/1995/986,第15和16段),即使没有酋长、代表或观察员在场,一旦将查验身份时间表正式通知双方,发布了召集人名单,宣布了工作时间之后,查验身份工作将继续进行。无论如何,已经设立的程序不会改变。身份查验委员会将确定口头证词和书面证据是否有效,并视每个申请人的情况而决定是否将其列入选举名册。

31. 秘书长又说,双方对他的进行查验身份工作的新建议都不会感到满意。摩洛哥想要尽量限制书面证据的作用,而将口头证词放在优越地位。波利萨里奥阵线认为,执行新的办法会带来一些与西撒哈拉毫无关系的申请人。但是,秘书长的结论是,新的办法是可以将这一进程向前推进的唯一办法。他说,如果查验工作未能按照应有的速度进行,他打算按照安全理事会第1017(1995)号决议的要求,向安理会提出备选办法,包括撤出西撒特派团的可能性,供其审议。

32. 1995年12月19日,安全理事会审议了秘书长的报告(S/1995/986),通过了第1033(1995)号决议,其中欢迎秘书长决定加紧同当事双方磋商,以使他们同意一项消除阻碍及时完成身份查验过程的分歧的计划;请秘书长紧急向安理会报告磋商的结果,如果磋商未能达成协议,则向安理会提出备选办法供其审议,包括西撒特派团有秩序撤离的方案;呼吁双方本着真诚合作的精神同秘书长和西撒特派团合作,按照有关决议执行解决计划的所有其他方面。

33. 按照该项决议,作为秘书长特使的副秘书长钦马亚·加雷汗率领的一个代表团访问了拉巴特(1月2日至4日)、廷杜夫(1月4日和5日)、努瓦克肖特(1月5日和6日)及阿尔及尔(1月7日至9日)。

34. 秘书长特使在拉巴特和廷杜夫均强调当事双方需要采取紧急步骤克服他们关于在执行解决计划基本方面的分歧,以便为安全理事会支持西撒特派团的延续提供一个基础。双方证实他们承诺和继续愿意遵照解决计划就西撒哈拉的未来自地位举行自由和公平的全民投票。他们保证随时准备与联合国充分合作,以克服执行该计划所遭到的障碍。同时,每一当事方均坚称已没有作出进一步让步的余地。因此,每一当事方强调,进展与否取决于对方是否愿意根据需要调整其立场。摩洛哥强调,不论申请人目前的居留地在哪里,委员会有责任办理为此目的确定的最后期限到期之前提交的每一份申请。摩洛哥坚称,不论是文件证明或口头作证,身份查验委员会必须对申请人为支持其资格要求所提供的各种证据给予平等的重视。

35. 波利萨里奥阵线同意参与1974年人口普查上有代表权的次级群体成员的所

有申请人的查验,已为这些人拟订了一份酋长或候补人清单。波利萨里奥阵线不能参与H41、H61和J51/52部族的申请人的处理工作,因为这些人1974年的人口普查的次级群体中没有代表权。

36. 在努瓦克肖特和阿尔及尔的会议期间,两个观察国(毛里塔尼亚和阿尔及利亚)的领导人证实他们继续强烈关切早日解决西撒哈拉冲突。

37. 秘书长特使的任务是在查验进程几陷于僵局的背景下进行的。结果,从1995年9月1日至12月底,只查验了7935人,使召集的76,992人中查验过的总人数达到60,257人。由于1996年1月尚有约174,000名申请人需要召集进行查验,明显的是,即使要立即恢复和加速查验,要求在1996年5月举行一次全民投票的先前预测再也不切合实际。

38. 鉴于秘书长特使的任务结果和报告(S/1996/43)中说明的其他有关情况,秘书长建议安理会不妨考虑一项备选办法,即将西撒特派团的任务期限延长四个月至1996年5月31日为止。作为可行的别一项备选办法,安全理事会或可能断定,不设定特定日期之前解决未决问题的条件,就没有理由进一步延长,因而,必须为西撒特派团的分阶段撤退拟订计划。然而,秘书长在报告结尾时指出,安全理事会考虑逐步缩小和最后结束西撒特派团的可能性会对区域产生动荡不安的后果。

39. 考虑到秘书长的报告(S/1996/43),安全理事会1996年1月31日第1042(1996)号决议决定将西撒特派团的任务期限延至1996年5月31日,支持秘书长打算在朝向对完成解决计划取缺乏实质进展时提请安理会即时注意这一情况并请秘书长在出现这种结果时提出分阶段撤出西撒特派团的详细方案以供审议。

40. 秘书长在其1996年5月8日的报告(S/1996/343)中说,1996年2月1日,在通过1042(1996)号决议之后,他的特别代表代理立即写信当事双方在26个星期内恢复身份查验进程和拟订一项完成进程的详细方案。后来,特别代表代理在2月5日、8日和15日与摩洛哥政府的高级官员举行会议。在最后一次会议上,摩洛哥政府表示希望依照解决计划进行身份查验进程,但是对于1974年人口普查的不同部落和部族不

能有差别待遇。换言之,将不可能推迟对有争议的部族的处理工作。3月6日,内务大臣告知特别代表代理本着折衷妥协的精神,波利萨里奥阵线没有提出异议的部族的申请人(部落A至G)可以恢复身份查验进程,但有一项理解,即一些H.I.J部族的申请人也将包括在身份查验进程内。摩洛哥同意从第七个星期起,可以审议争论较多的H41、H61和J51/52部族。然而,摩洛哥反对公开名单的立场仍然未变。

41. 波利萨里奥阵线指出,秘书长1996年1月19日的报告(S/1996/43)中有一些误解:波利萨里奥阵线一向的立场和现在的立场仍然是,不能接受称为H.I.J.的所有北方部族、乔尔法部族及沿海和南方部族”的身份查验,因为他们是部落的分类,不是按照1974年人口普查的严格意义内次级群体组成。后来,贝希尔先生表示他将在一次会议上整体讨论解决计划这个会议将由所有西撒特派团部门的领导人以及独立法学家出席。他又要在讨论拟议的身份查验方案之前提供所有名单。4月4日,贝希尔先生表示波利萨里奥阵线愿意开始身份查验和执行解决计划,同时同意只参与没有争议的部族申请人的处理工作。他又表示波利萨里奥阵线将不承诺参与有争议的H至J部族申请人的查验工作。

42. 秘书长在其报告(S/1996/343)中指出,身份查验进程从一开始就是基于当事双方的协议和它们合作的意愿。到1996年4月底,只查验了60 000人的身份(虽然已召集了77 000人),但是另有156 924人仍有待查验。

43. 对于执行计划的其他方面,如释放政治犯、交换战俘、减少摩洛哥部队和限制波利萨里奥阵线部队等没有取得重大进展。5月2日,摩洛哥政府提出了若干有关全民投票行为守则草稿的初步评论供西撒特派团审议。事实上在经过富于创意的妥协后才达到这一阶段的解决计划执行工作,似乎已陷入僵局。

44. 在这种情况下,秘书长不得不认为必要的意愿并不存在,以便给予西撒特派团所需的合作,使其在合理的时期内恢复和完成身份查验进程。因此,他不得不建议在当事双方提出令人信服的证据显示他们决心不再加以阻挠完成进程之前暂停身份查验进程(A/1996/343,第29段)。秘书长也提议将西撒特派团的军事人员人数减少

20%，这样做并不会在实地的行动效率。

45. 秘书长关于暂时停止身份查验委员会的工作和减少民警和军事观察员的人数的建议并不暗示履行安全理事会托付给他的任务的决心有所减弱。他又说联合国不能放弃它以一种达到持久和平与稳定的方式决定西撒哈拉人民未来地位的责任(同上,第35段)。

46. 秘书长建议在欧云保持一个政治办公室,由他的特别代表代理率领少数政治专员负责,另外在廷杜夫设立一个联络处,以便同各方和同两个邻国保持对话(同上,第36段)。

47. 秘书长建议按照上述缩减的编制将西撒特派团的任务期限延长六个月(同上,第38段)。

48. 摩洛哥政府在5月10日给秘书长的信所附备忘录中回顾秘书长提交给安理会的报告(S/1995/986、S/1995/779、S/1996/43、S/1996/345),并指出身份查验进程陷入僵局的原因。摩洛哥政府认为由于波利萨里奥阵线拒绝参与关于不是领土居民的某些部族和个人的身份查验进程,才会造成了僵局。备忘录又表示,“摩洛哥王国要庄严重申它尊重解决计划,并且尽其所能地促使计划的执行”。备忘录又说,“我们强烈希望,我们将不致于遗憾国际社会所作的努力、所花的精力和所付出的资源没有导致撒哈拉问题的解决”和并表示希望国际社会不会放弃这些努力。”

49. 在1996年5月22日纳米比亚和坦桑尼亚联合共和国常驻联合国代表转交给秘书长的另一份波利萨里奥阵线备忘录(S/1996/366)中,将可能引致西撒特派团失败的原因归咎于“摩洛哥公开反对举行自由、公平的全民投票以及西撒特派团在和平计划管理方面极端软弱”。备忘录说“摩洛哥坚决反对和平进程管理中的透明原则是”失败的“决定性因素”。在导致失败的其他因素中,备忘录指出是“1991年12月大幅度更改原来的和平计划、将大批摩洛哥移居者迁入该领土、拒绝与波利萨里奥阵线直接对话以及摩洛哥高层当局宣布不会接受赞成独立的全民投票结果”。

50. 它说,“国际社会有责任完成这一进程,以防止危险而无可预测的区域危机

发生。”在这方面，它要求恢复查验投票人身份的进程，但这一进程必须透明化，并呼吁冲突各方在联合国主持下开展直接谈判，以解决仍未解决的问题。

51. 5月23日，非统组织现任主席和秘书长向秘书长发了一封信(S/1996/376)，表明他们关切目前因查验投票人身份的进程遭遇了困难而未能执行解决计划。他们也希望联合国安全理事会能确保不会做出有害具有维护西撒哈拉区域的和平、稳定与安全的深远影响的西撒哈拉解决计划执行过程。

52. 安全理事会在其1996年5月29日第1056(1996)号决议中审议了秘书长的报告，并注意到摩洛哥政府、波利萨里奥阵线和非统组织的观点，同意秘书长的建议，即暂停身份查验进程，直到双方提出说服力具体的证据说明它们致力于按照解决计划恢复和该完成该一进程为止。安理会同意维持政治办公室继续同各邻国的当事方进行对话的提议。安理会决定延长西撒特派团的任务期限到1996年11月30日，并提醒当事双方如果在这一期间不能达成明显进程，安理会将须考虑采取其他措施，包括可能进一步裁减西撒特派团的人数，但强调它准备一旦当事双方展现了必要的政治意愿、合作和弹性，即可支持恢复身份查验进程。安理会请秘书长继续与当事双方努力打破阻碍解决计划的执行的僵局，并在1996年8月31日以前提出关于其努力的结果的报告。它也请秘书长密切通知安理会所有重大发展情况，包括其人道主义的方面，并在1996年11月10日以前提出关于第1056(1996)号决议执行情况的一份全面报告。

四、政治和其他发展

53. 第四委员会在大会第五十届会议上收到了秘书长按照大会1994年12月9日第49/44号决议提出的关于西撒哈拉问题的报告(A/50/504)。

54. 第四委员会在其1995年10月4日第2次会议上决定推迟审议关于西撒哈拉的一次听询要求，先由主席团同有关代表团进行协商。

55. 10月9日，波利萨里奥阵线的一名代表在第四委员会第3次会议上发言(见A/

C.4/50/SR.3)时回顾了20年前派往西撒哈拉的第一个联合国调查委员会和国际法院在其后的判决中均未能支持摩洛哥对当时的领土的要求。撒哈拉人民从一开始就明确选择独立,联合国从1965年起所强烈要求的全民自决投票将可证实这一事实,这一投票将可和平自然地实现非殖民化。但摩洛哥却入侵了该国,实施了野蛮的殖民占领,这一行为违反了《联合国宪章》的原则,并受到了撒哈拉人民20年的抵抗。

56. 波利萨里奥阵线的代表说,由于撒哈拉一方的诚信退让,才得以通过安全理事会1990年6月27日第658(1990)和1991年4月29日第690(1991)号决议所概列并经双方同意的西撒哈拉解决计划,但是随后执行提议的全民投票议定安排的工作却被摩洛哥新的投票人身份查验条件和其他条件所蓄意破坏。继撒哈拉一方的进一步让步及1995年6月安全理事会的一个特派团对西撒哈拉作出受到欢迎访问后,全民自决投票的信誉现在主要取决于投票人身份查验作业的可信度和透明度,联合国对遵行全民投票结果的保证和诸如裁减与驻扎摩洛哥军队、通过行为守则,释放政治犯与交换战俘及派驻独立的观察员等过渡问题的解决。

57. 波利萨里奥阵线的代表继续称,摩洛哥政府进行了大规模的诈欺。最猖狂的例子是3000名移居者对身份查验委员会提出了令人难以置信的身份主张;他们很可能是被教唆记下安排给他们的错误身份的细节的。因此他想知道委员会要如何去解决数以千计自称是撒哈拉人移居者的个案。对这一问题并无有说服力的答案,但这一问题却关系到西撒哈拉公民投票作业的信誉。不仅申请案异乎寻常地大量涌入,而且有证据显示占领国政府控制了申请过程的速度和方向。证据来自安全理事会特派团、前身份查验委员会副主席、各家报纸和美国的非政府组织人权观察。所有来源均明显显示摩洛哥政府正给所有各方施加压力,以确保全民投票进程无法透明进行。人权观察本身曾受到骚扰。它在给安全理事会成员的一封公开信中对全民投票进程受到经常阻挠表示惋惜,并向摩洛哥政府发出强烈讯息,指出它必须立即停止对特派团行动的干扰。人权观察担心如果不立即向特派团提供组织和进行自由、公平的全民投票的必要手段和权威,则特派团有被迫撤离的危险。

58. 他又说,前述所有事项使得联合国必须作出必要的努力恢复特派团行动的信誉,并确保公平、透明执行解决计划因为这不仅关系到联合国的信誉,也关系到本区域的和平与安全。

59. 波利萨里奥阵线代表说,西撒哈拉的人权情况已因西撒特派团的到来而令人不安地恶化。波利萨里奥阵线要重申它在1993年向联合国人权事务委员会提出的要求,即应向西撒哈拉派出一个调查委员会。它也要告知委员会,1989年作为和平姿态由波利萨里奥阵线释放的200名摩洛哥战犯并未获得摩洛哥政府允许返回其本国。

60. 波利萨里奥阵线代表又称,为撒哈拉人民举行公平、自由和公正的全民投票以决定其前途是已经议定的事项,也是与《联合国宪章》规定的原则唯一相符的做法(见A/C.4/50/SR.4)。波利萨里奥阵线也认为它与摩洛哥王国进行直接负责的建设性对话可以帮助创造有助于透明公平执行和平计划的一种气氛。

61. 摩洛哥代表在10月10日第4次会议上提议根据大会议事规则第118条暂停举行会议。委员会以56票对12票、8票弃权的记录表决否决了这项提议。阿尔及利亚代表要求就他关于将弗兰克·拉迪先生请求听询的信(A/C.4/50/4/Add.2)作为正式文件分发的提案进行记录表决。委员会决定请联合国法律顾问在下次会议上就拉迪先生请求听询的要求提出其看法。

62. 联合国法律顾问在10月11日第5次会议上提出了他对拉迪先生请求听询的要求的看法(见A/C.4/50/SR.5)。阿尔及利亚代表要求就拉迪先生请求听询的要求进行记录表决。这项请求听询的要求以38票对32票、20票弃权的记录表决被否决。

63. 10月11日,摩洛哥常驻联合国代表在第四委员会第6次会议上发言(见A/C.4/50/SR.6)说,摩洛哥虽然比以往更有决心重新恢复被殖民化剥夺走的领土完整,但它仍不断地设法找出公正、明确解决西撒哈拉问题的做法。摩洛哥主动要求组织西撒哈拉的全民自决投票,并充分合作筹备这一行动,付出了相当的物质牺牲代价,但是令人遗憾的是摩洛哥政府在1995年6月26日接受了秘书长根据安全理事会第725

(1991)号决议提出的身份查验准则后,这些准则却因其他一方的性问题而遭完全否决。

64. 摩洛哥常驻代表说,摩洛哥随后接受了秘书长对准则提出的折衷解释和适用,另外一方最后半心半意的接受了该折衷解释和适用。虽然它表示接受,但它却指示其酋长--族长--几乎有系统地反对任何根据准则4和5提出身分查验申请的人,然而它自己却接受了Bashir Sayed 和 Abdul Aziz两名男子的申请,忽略了只有身分查验委员会才能够接受任何申请人的明确事实;这一条件同样适用于居住领土以外的申请人。摩洛哥重申它愿意让居住领土以外的撒哈拉人恢复完全的公民身份,它已经恢复了居住摩洛哥境内的撒哈拉人完全的公民身份。同时,它强调西撒特派团必须仍然留下来,因为它是保持该区域稳定的力量。

65. 摩洛哥常驻代表进一步说,委员会每一次开会的时候就谈到有必要进行对话以解决问题,其中一些是实际的,但也有不实际的问题。然而,在安全理事会和秘书长的主持下,目前已存在一个解决计划,并每两周分发有关该问题的报告。尽管如此,摩洛哥曾超过15次以上试图展开对话,但是显然享有很大权力的人却每一次刻意使得该试图遭到失败。采取认真行动的时刻已到来了。解决计划就登记和身分查验制定了明确的规则和时限。摩洛哥代表要看有没有人敢说他的国家并没有遵守这些规定。自称代表超过30 000名难民行事的人事实上只代表极小部分的真正撒哈拉人,这一事实可不是摩洛哥的过错。已登记的181 000多人都符合秘书长制订,并获得安全理事会第725(1991)号和第907(1994)号决议核准的标准,这些标准也是双方商定的。还剩下超过25 000人,他们目前住在营地。接受或拒绝申请的决定是身分查验委员会的责任,没有人有权阻止一名民撒哈拉人来到委员会面前。此外,摩洛哥境内有700 000名可能的申请人,他们代表三代被放逐的撒哈拉人。与1997年西班牙普查无关的另外一个准则被故意忽视。有人声称双方承认的四项准则是无效的,除非这些准则给予Abdul Aziz和 Bhashir Sayed这两个男子身分查验权利,即使1974年的普查并没有他们的名字而事实上于1973年他们两人都在摩洛哥。

66. 摩洛哥常驻代表还说,尽管特派团的努力和摩洛哥的诚意,身分查验行动仍遇到拖延,摩洛哥对此表示遗憾,这些拖延完全不是摩洛哥的责任。最近摩洛哥于1995年8月就危及解决计划的执行的各种拖延手段向秘书长表示抗议。它还提请秘书长注意身分查验标准的解释和适用违反了解决计划的精神和内容的情况。摩洛哥非常有耐心,一直提供合作并作出了相当大的牺牲。现在是时候一劳永逸地解决该问题了。委员会应该通知大会,特派团在财政和业务方面有越来越多的困难继续进行业务。该领域存在必须克服的实际问题。

67. 摩洛哥常驻代表于11月3日在第四委员会第15次会议上就关于西撒哈拉问题的A/C.4/50/L.5/Rev.1号决议草案发言(见A/C.4/50/SR.15),他指出作为保障西撒哈拉人民意愿的主要当事方,摩洛哥要求举行全民投票,并一直与解决计划充分合作,秘书长连续提出的报告也证明这一点。然而,在本届会议上一国代表团没有与摩洛哥协商,再度提交一份背离安全理事会关于西撒哈拉问题的各项决议的决议草案。

68. 摩洛哥常驻代表建议,把他的代表团将要向主席提交的对决议草案A/C.4/50/L.5/Rev.1提出的非正式修正包括在案文内,以便使得该案文更为平衡。他呼吁主席进行斡旋说服提案国接受摩洛哥的修正案。

69. 阿尔及利亚常驻联合国代表说,与摩洛哥代表团的说法相反,没有任何人就审议中的决议草案与他联系,若干提案国通过最非正式的渠道收到刚刚提及的所谓非正式修正案后,本着建设性精神提出了一补充修正案,通过一些中间人,摩洛哥事实上接受了这些补充修正案(见A/C.4/50/SR.15)。

70. 阿尔及利亚常驻代表说,当前的决议草案非常平衡,案文并不偏向任何一方。提案国很希望以协商一致方式通过该决议草案,因为该案文制订基本的原则,并使得大会成为秘书长和安全理事会的有力后盾,以便于1996年1月31日以前结束西撒哈拉的解决进程。如果不挽救和平进程,阿尔及利亚的边境就可能爆发冲突。阿尔及利亚作为无法为自己辩护的另一方的发言人请主席不要因为一方不愿意合作而让

步。委员会面前的决议草案保护撒哈拉人民的权利并保证该区域的和平。

71. 美利坚合众国代表说,美国代表团认为可以以促进和平进程和避免冲突的方式解决问题(见A/C.4/50/SR.15)。美国曾经在上一届会议和本届会议上设法使得各方就关于西撒哈拉问题的决议草案达成协商一致意见,但是由于一方不愿意对案文作出非常轻微的调整而失败。鉴于阿尔及利亚确认协商一致意见的极端重要性、挽救和平进程的必要以及目前的关键阶段,它没有理由反对主席进行斡旋以消除分歧。

72. 在同一次会议上坦桑尼亚联合共和国代表代表提案国介绍了一项订正决议草案(A/C.4/50/L.5/Rev.1),并作出口头修改(见A/C.4/50/SR.15)。他说,委员会一向特别关心西撒哈拉问题;事实上它曾通过秘书长和非统组织现任主席的联合斡旋就恢复西撒哈拉和平的问题进行努力。委员会从一开始就支持摩洛哥王国和波利萨里奥阵线都接受的解决计划,该计划的早期执行仍然遇到种种问题。决议草案的提案国本着这种精神采取了建设性态度,其目标是重申对根据安全理事会第658(1990)和第690(1991)号决议执行解决计划的充分支持。许多提案国陈述了这一态度的优点,并表示国际社会希望该问题获得公正和持久的解决。

73. 根据该决议草案,大会将表示当事方将在不久的将来恢复直接谈判的希望,从而创造有利于计划的迅速和有效执行的气氛。决议草案的目标是坚决推动该进程。因此必须以协商一致意见通过该草案。他相信这一协商一致意见将鼓励当事各方为了区域的和平与稳定充分执行解决计划。

74. 摩洛哥常驻代表说,摩洛哥代表团虽然保持它先前提出的保留意见,但是不反对未经表决通过决议草案。他极为重视序言部分新加的一段,该段显示身分查验进行的拖延严重阻碍进展。加添的其他部分也是有理由的,虽然过渡期间结束后新一段所列举的大部分问题将成为无关重要的问题。

75. 在同一次会议上第四委员会未经表决通过了经口头修改的订正决议草案A/C.4/50/L.5/Rev.1。

76. 大会在1995年12月6日举行的第82次全体会议上未经表决通过了关于“西撒哈拉问题”的第50/36号决议(见上文第3段)。
